

Aduertencias para

¶ A lo que muchos han visto del trato de los
Indios, en dos cosas yerrā notablemente algu-
nos dellos acerca del mýsterio de la SS. Tri-
nidad. La vna, es acerca de la vniuersidad de la esen-
cia, y la otra acerca de la distinçion real de las
tres diuinias personas. Por q si les preguntan:
Cuix ticmoneltoquiciz in totecuiyo Dios, ref-
ponden, Ca quenaca. Item, In totecuiyo Dios
quezq personas. Responden, In totecuiyo Di-
os ca ey personas. Inic ce persona Dios Tet-
tatzin, Inic vme persona Dios Tepiltzin, In-
ic ey persona Dios Spū sancto: hasta a qui
bueno va. Item si les preguntá [para sacar les
la verdadera confession deste mýsterio] Inin
personas me quezquintin teten: pocos ref-
ponden, Ey inteuil, o Eintin inteteu, que es
heresia, y contra lo q enseña la verdad Catho-
lica. Audi Israel D. Deus tuus vnus est. Otros
respōdē, In Dios, ca Tettatzin, Tepiltzin, Spū
sancto: ey personas, çan ce huel nelli teutl Di-
os tlahuani Los queles hā dādo esta doctri-
na, y enseñado esta respuesta quierē dezir. No
ay mas de vn Dios, el qual es Padre, Hijo, y
Spiritu sancto, tres personas, vn solo Dios.
Y este sentido no ay dubda, si no que es ver-
dadero y catholico, y si todos los naturales to-

ma